

User manual

# Ear Protector



**Important:** Read the following instructions carefully before use and keep them for future reference.

**Important:** Lire les instructions suivantes attentivement avec utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence.

CE

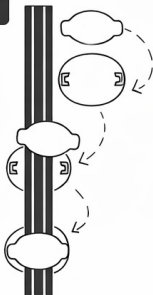
CPC



**DERYAN**

BE ADVENTUROUS  
& DISCOVER

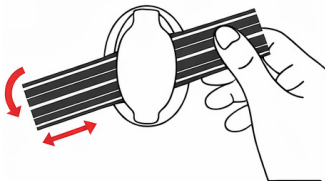
1

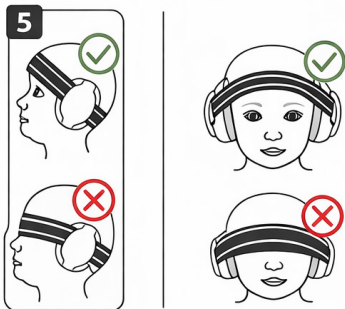


2



3





# Maintenance

- Remove the headband from the earmuffs and gently wipe the earmuffs with a damp cloth to remove dirt.
- The headband can be hand-washed or machine-washed.
- Ensure the earmuffs and headband are completely dry before storing them in the provided storage bag.

***Note:***

***Adjust the product properly when wearing it. Avoid excessive tightening or loosening of the headband to ensure comfort and prevent slippage.***

# Storage

- When not in use, store the ear defenders in a clean, dry storage bag away from direct sunlight.
- Ensure the earmuffs are completely dry before placing them in the storage bag.
- The product has an expected service life of one year.

# Attention

- The earmuffs must be fitted, adjusted, and maintained in accordance with the manufacturer's instructions.
- The earmuffs should be worn at all times in noisy environments.
- The earmuffs must be regularly inspected to ensure they remain in good working condition.
- The earmuffs are intended for children aged five years and older only.
- Failure to follow these recommendations may significantly reduce the level of protection provided.
- The earmuffs, especially the cushions, may deteriorate with use and should be inspected regularly for cracks or leakage.
- The use of hygiene covers on the cushions may affect the acoustic performance of the earmuffs.

This earmuff is designed to protect hearing from harmful noise. Improper or inconsistent use in noisy environments may result in hearing damage.

For correct use, consult a supervisor, read the instructions carefully, or contact the manufacturer. If you experience hearing issues, ringing, or buzzing during or after noise exposure, or suspect any hearing problems, leave the noisy environment immediately and consult a medical professional.

# Warnings

- Always wear the earmuffs in noisy environments.
- Regularly check the earmuffs to ensure they are in proper working condition and store them in their original clean packaging.
- The earmuffs, especially the cushions, may wear out over time. Regularly inspect them for tears or leakage.
- Covering the earmuffs may affect their acoustic performance.
- Always ensure adult supervision during use.
- Materials: Shell made from ABS, padding made from PVC + PU, headband made from polyester. Does not contain any metal parts.
- Some chemicals may negatively affect the earmuffs. Avoid exposure to harsh substances.
- Failure to follow the instructions in the user manual may significantly reduce the product's lifespan and protective performance.

# Waarschuwingen

- Draag de oorkappen altijd in lawaaierige omgevingen.
- Controleer de oorkappen regelmatig op een goede werking en bewaar ze in de originele, schone verpakking.
- De oorkappen, met name de kussens, kunnen slijten door gebruik. Controleer deze regelmatig op scheuren of lekkage.
- Het bedekken van de oorkappen kan de akoestische prestaties beïnvloeden.
- Zorg altijd voor toezicht door een volwassene tijdens gebruik.
- Materiaal: Behuizing van ABS, padding van PVC + PU, hoofdband van polyester. Bevat geen metalen onderdelen.
- Sommige chemicaliën kunnen een negatief effect hebben op de oorkappen. Vermijd contact met agressieve stoffen.
- Het niet volgen van de instructies in de handleiding kan de levensduur en beschermende werking aanzienlijk verminderen.

# Warhinweise

- Tragen Sie den Gehörschutz immer in lauten Umgebungen.
- Überprüfen Sie den Gehörschutz regelmäßig auf einwandfreien Zustand und bewahren Sie ihn in der originalen, sauberen Verpackung auf.
- Die Polster können sich durch häufigen Gebrauch abnutzen. Überprüfen Sie diese regelmäßig auf Risse oder Undichtigkeiten.
- Das Abdecken des Gehörschutzes kann die akustische Leistung beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Material: Gehäuse aus ABS, Polster aus PVC + PU, Stirnband aus Polyester. Enthält keine Metallteile.
- Einige Chemikalien können den Gehörschutz beschädigen. Kontakt mit aggressiven Stoffen vermeiden.
- Die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung kann die Lebensdauer und Schutzfunktion erheblich beeinträchtigen.

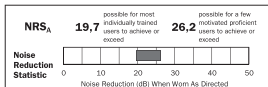
# Avertissements

- Portez toujours les cache-oreilles dans des environnements bruyants.
- Vérifiez régulièrement leur bon état de fonctionnement et conservez-les dans leur emballage d'origine propre.
- Les coussinets peuvent s'user avec le temps. Inspectez-les régulièrement pour détecter toute déchirure ou fuite.
- Le fait de couvrir les cache-oreilles peut affecter leurs performances acoustiques.
- Assurez toujours la supervision d'un adulte lors de l'utilisation.
- Matériaux : Coque en ABS, rembourrage en PVC + PU, serre-tête en polyester. Ne contient pas de pièces métalliques.
- Certains produits chimiques peuvent endommager les cache-oreilles. Évitez tout contact avec des substances agressives.
- Le non-respect des instructions peut réduire considérablement la durée de vie et les performances de protection.

# ATTENUATION DATA

Tested according to EN352-1:2020 SNR=25dB H=29dB M=22dB L=16dB

| Frequency [Hz] | Mean Attenuation [dB] | Standard Deviation [dB] | Assumed Protection Value [dB] |
|----------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------------|
| 125            | 16.1                  | 2.9                     | 13.2                          |
| 250            | 16.1                  | 3.2                     | 12.9                          |
| 500            | 21.6                  | 3.7                     | 17.9                          |
| 1000           | 30.5                  | 3.2                     | 27.3                          |
| 2000           | 29.8                  | 3.1                     | 26.8                          |
| 4000           | 34.9                  | 2.7                     | 32.3                          |
| 8000           | 35.0                  | 4.3                     | 30.7                          |

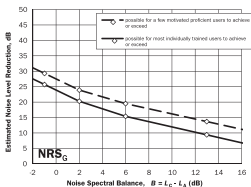


Federal law prohibits removal of this label prior to purchase



**EPA**

Label required by U.S. EPA Regulation 40 CFR Part 211, Subpart B



**NRS<sub>G</sub> table**

|                        |      |      |      |      |
|------------------------|------|------|------|------|
| $B = L_G - L_A$        | -3   | 2    | 6    | 13   |
| Protection $x = 20\%$  | 29,3 | 23,9 | 19,5 | 13,7 |
| Performance $x = 80\%$ | 25,7 | 20,3 | 15,4 | 9,4  |

## Confidence Interval

on the lower NRS<sub>A</sub> value (NRS<sub>AB</sub>) **18,9 to 20,5**

## Octave Band

|                           | 125 | 250  | 500  | 1k   | 2k   | 4k   | 8k   |
|---------------------------|-----|------|------|------|------|------|------|
| <b>APV</b>                | 6,8 | 10,9 | 17,5 | 24,9 | 24,3 | 33,0 | 29,6 |
| <b>Average</b>            | 9,3 | 13,5 | 20,1 | 27,9 | 26,8 | 35,7 | 35,2 |
| <b>Standard Deviation</b> | 3,0 | 3,1  | 3,1  | 3,6  | 3,0  | 3,2  | 6,7  |

Attenuation vs. Frequency

